



Mr. S.

Brasovu,

23. Januarium

1858.

Gazeta ese de döe ori pe sepe-
mană, adeca: Mercurea si Sam-
beta, Fóie'a candu se va puté. —
Prețiulu loru este pe 1 anu 10 f.;
pe diumatate anu 5 f. m. e. inla-
Intrulu Monarchiet.

GAZETA TRANSSILVANIEI.

Inaltulu c. r. ministeriu de cultu si invetiamentu, prin grat. decretu din 2. Decembre 1857, Nro. 20677, a concesu carteia: „*Compendiu de istoria naturale pentru inceputori*“ de Simeone Mihali profes. gimnasialu. Editiunea II. Blăsiu 1856, ca carte scolastica de invetiamentu pentru gimnasiul inferioriu.

Monarchi'a Austriaca.

Деспре кръщареа ші аперареа пъдварілоръ (Бртаре.)

Спра а се пътё къпоаште ші респекта пъзиторівълъ пъвлікъ требяе съ порте зпіфорта прескрісъ сеъ челъ пъдіпъ впъ сенпъ каре отълъ фактъ къпоскѣтъ. Л. ім. § 54.

Формъ се пърте пъзиторii, спре аl да о акторитате шi тпъ че
импзиторi, чеа че сербеште шi спре деиътврареа зпорд о-
пизперi шi спре а да симъ пъзиторълi къ елъ е маl твлтъ десътъ
алгълъ; апоl ажънде ачеста шi опре ʌмпредекареа ʌмпротивъ-
доръ. Шi аiч се рекомъндъ пшшка къ баionетъ, д8пъ к8т е ʌмп
Италия шi ʌмп Силеоia шi Моравia, маl въртооъ пентръ аперареа
пъдгрiлоръ еспъс, ʌмп твнцъ.

Decspre xрана ші платы пъзиторілорð de пъдэрі e лякря ве-
депатð, къ дыпъ естінде реа ші дыпъ венітвлð пъдэрілорð пъзіте-
ші дыпъ тімпвлð че се чере ла квтріерареа лорð ва кореспндент
ші платы. Се побе дысь, ка ші парчеле маі тікі de пъдэрі ші
зпеле епклаве de пропріетате de венітів ды пропорціоне маі тікі
съ аівъ лінсъ de о пъзіре neadортіші ші апоі ды каюлð ачеста
ші пъзиторії сунтð каре с'ар пыне ші асеменеа парчеле ap de-
вені маі біне пытілð ші посесорілорð дыкъ леар фі маі къ се-
кірітате паза ші фолосіреа пъдэрілорð лорð.

Стрікъреі ші депрѣдъреі пъдѣрілорѣ се поѣ пнпъ ставілъ фѣръ дїдоіемъ нѣмаі пріп пъзиторѣ; тпсе нѣмаі аша дѣкъ пн-тереа педенсіторіе а лецеі ва спріжині пе пъзиторѣ дїптръ дї-плініреа детопінгій лорѣ. Аперареа пъдѣрілорѣ скіонптѣзъ, дѣкъ пе ва ѣрта педенсіреа преваріканцілорѣ de пъдѣрі афлайді пріп пъзиторѣ. Е ѣпѣ проверь вѣківъ дїпсъ дрептѣ: Фріка аперъ пн-дѣреа, ad. фріка de педенпсъ; дѣкъ дїпчетѣзъ ачѣста, апої атпчі дїпчетеаъзъ ші аперареа къ съкчесъ ші вѣна старе а пъдѣ-пілорѣ.

Кълкърile леңe iмperiale demne de pedeңsъ се джпарти
и крітъ, ии грешалъ, преварікъї ші педеңiғрі. De челе din-
ты се ціпк тóте кълкърile че кадк сяпк педеңsъ ші каре ка-
старі кадк ии ресортылъ леңe педеңсiғоре цеперале.

Нелепігірі съпт маں кә сéмъ ачеле преварікашіл маں үшбре, каре ны се atingř ұп ләдеа педепсітіре цепераль, чи съпт къзь-тіре съптік педепсісъ пытасъ дыңпъ ләдеа імперіалъ де пъдэрі. Ұп категорія dintъін се пътеръ: ұппротівіреа ұп контра пъзиторі-доръ де пъдэрі авторісаціл ші ғратеде де лемпе din пъдэрі, ұп кътік ачестеа ны факт таре дағпъ ұп венітвліk Domnvlsl de пъ-дэрі. Ұп a dôva категоріе се потъ цине вътътъріле постілоръ сөй копачілоръ, d. e. ҹыптиреа сёй тъіреа копачілоръ din сіппілъ ръпінъ, стрікареа сөй чоллітбра ші ғркареа пептре a дәріма ра-тәрі, шчл. маں ұнколо аднатвліk де лемпе үскате, сёй вреаокръ ғыръ словозеніе, ұп локріле, үnde ачеста ны фаче о ръбрікъ де венітік отържтіk din кътере пъдэре; къндіk чинева ны ia ұп сéмъ аялгареа din пъдэре ші ны пъстрезъ дрятвліk легалъ, чи үтмелъ

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem.,
si pe anulu intregu 14 f. Se pre-
numera la tota postele c. r., cuna-
si la toti cunoscutii nostri DD.
corespondinti. Pentru serie „petit“
se ceru 4 cr. m. c.

пе фбрішћ, пе къіле кккълг ю. а. ю. а. Грешале de категоріа прітъ се юињ de активітатеа оїчівлг жудецвлг комунг пепалг, еаръ челе de категоріа a доза de активітатеа deregъторіелорг політіче.

Ли ѿмве касврі ар фі de dopitѣ о прочедврѣ ізве ші съ-
таръ атътѣ пептрѣ **ллесніреа** дерегъториелорѣ, кътѣ ші пептрѣ
аперареа пъдѣреі ші үртъріе бінефѣкѣтоте de аїчі. Пріп ачееа
къ дѣпѣ преварікації ар үрта җндатѣ ші педенселе, с'ар җнкып-
шыра форте твлте преварікѣри ші лі с'ар пыне ші капътѣ. Къ
прочедвра чеа ялгъ ждекъторескъ, каре авнөореа съ тръгъп-
ште пынъ ла anії de прескріпчне, җнкъ се лаздѣ ші се фълеште
преварікантвлѣ, къ пѣ i фрікѣ de nedéпсѣ ші dѣ inimѣ ші алтора
а фаче асеменеа ші континѣ ші таі җнколо а'ші практика фэр-
твлѣ de летпе.

Литр'о цéръ, ѿнде се креде литре попорвлѣ de рѣндѣ — къ
пътмай литрѣ ачеста съпт а се къвта пелевігії фрѣ de лемпъ-
рие, зіче газета de Сібілѣ, — адекъ ѿнде се креде, къ фраратвлѣ
de лемпне нѣ маі е пічі впѣх пъкатѣ, пентрѣкъ дѣпъ опінівnea лорѣ
пъдѣреа пічі требвє съ се съдѣскъ пічі съ се сеамене, лип аст-
фелів de цéръ требвє съ се къштіцѣ респектѣ dinaintea пропріе-
тъдїи стрѣline de пъдѣрї шї ачеста требвє съ се шї плънтезе лип
инима попорвлї, дарѣ ачеста пътмай prin съсципереа шї екоекъ-
тареа стрѣпсъ а лецилорѣ състѣгѣре се піоте фаче.

Прочедѣра *de regуляции* ѿ контра преварікаційорѣ *de пъ-
дспѣ аре де скопѣ* ѡпѣтъї, *pedencipea* преварікантъї, апои а доза
деспѣгбіреа пропріетарізъї *de пъдспѣ*; ва се зикъ, къ пъ ска-
пъ пътмаи къ *pedépса*, че требує съ шї плѣтѣскъ гросѣ *деспѣ-
гбіреа*.

Жъдецеле неденесокъ din дерегъторие ѝп пътеле статвял,
каре се батъмъ къндъ і се калкъ лецеа, еаръ ла деспъгвире
силеште пътai къндъ ачеста о чере апътитъ пъгвашвл.

Официалъ съзапистикъ вине днайтеа deregъториел ка пъръшъ де локалъ проприетарълъ de пъдъръ, Фъкъндъ пропъпера, ка стъ ce decdъпене пагъба. Пъзиторълъ че дескопера преварикареа вине пътвай ка тарторъ алъ фаптъл ши алъ днпреиърърълоръ ё ши нъ по-де da сингръ предвіёла dasneл, пентръкъ пътвай официалъ де пъдъре (форстиеи) по-те прецвъ ши ерзи днсемпътатеа пагъбелоръ.

Декътва пъгвбіторвлѣ ва реоккѣтпъра даgna фѣкѣтъ дпainte de че с'ар фаче квпоскѣтъ deregѣториелорѣ, атчпчї дпчѣтъ пе- dѣпса преварікъреi (код. пеп. 1852, § 187).

De aceea впѣ офицій de пъдг҃рї се поте лъса дн токиѣль ка фърмлѣ шї, fiindѣ тълъштїтѣ офицівлѣ, грешёла днкъ се штерце: леџе въпѣ атътѣ пептрѣ пропретарів кътѣ шї офицівлѣ de пъдг҃рї шї въарѣ шї пептрѣ преварикантѣ, къ дн касчлѣ ачеста челѣ din ѣртѣ съ поте съптраце de a fi рѣшинатѣ дн пъблікѣ шї de алтѣ датѣ поте съ се ферескъ а къдѣ дн acemenea грешалѣ din симу де събординаре шї аскълтаре de ленї.

Леңеа decpre пъдсртв ня поинеште пимика decpre лва-
пеа de зълоуе (гаців), de кътв пътв къндв се афъ вигеле дн
пъдсрт.

§ 55 ши 61 алд лецеи de пъдвари империале опдинезъ, ка се iae инструментеле сеъ впелтеле кв каре се фаче преварикареа прекъм: Съкреа, фирезвлѣ, барда, кошърчие de пъртатъ сеъ фаниле de легатъ, страе ш. а. Лисъ ачеста пъшай дн фаворед фондвлѣ сърачилоръ din локъ.

Битеle престе каре съ ва да дн пъдсрп требве дидате ст
се денъртеze ши съ се тънe афаръ, сеъ de кътръ пъзиториј de
пъдсрп сеъ прип пъзиториј de бите, пекврапи сеъ прип орче ажвтори
киматд пе коптвад проприетарилоръ de битеle prince ши се пота

да din вите атъеа капете, къте сън de ажпсъ проприетаръвъ
de пъдръ спре а'ши реекупера даеня къшкотъ (деп. имп. § 63,
64. Kod. Л. Ч. § 1321, 1323.

Дékъ зълоциреа пъ се побе фаче пріп пріндеpe din касса фзірій вітелорѣ, прекът се дитътпль къ капре, ої, ржтътори ші севрътбре, атвпчї е ertатѣ а се пышка асемпенеа віте, ші апоі хоітвлѣ сёў тортъчпнеа в а се лъса пе локѣ пептрѣ пропрієтарів. Лсц. імп. § 65.

Міжлокъ къ прочесъ фортъ скрѣпъ спре а десвѣра тѣпареа вітелоръ стрікѣтбре дп пѣдѣрѣ. Тотѣпъ ма касвлѣ ачеста ва лва прївінцъ пѣзиторівлѣ къ тинте ші пропріетарвлѣ де пѣдѣрѣ, ка тіжлоквлѣ ачеста съ'лѣ дптребеа пѣтai дп дпщелесъ de лісъ пеапъратъ дп коптра пѣвѣлірѣ асеменелоръ віте, ші дп цепере пѣтai дп ачеле касврѣ, кѣндѣ преведе, къ се пері-
клітѣзъ євивлѣ, сеъ сеѧпда, сеъ пѣдѣреа тіверъ че дпчепе а
кроште.

Арта о нóте днтреббіца персональдъ de пъдспѣ норма ии
касъ де апъраре дрѣпть. Лец. ішп. § 54.

Артеме пъзиторілорѣ съпт мените мал въртосѣ спре а дис-
сифика фрікъ ши респектѣ; де ачеа требвє съ фіе totdeяна ар-
матѣ, ка ла опшері чербікбосе се погъ пъши къ баionета, къндѣ
ар фі атакатѣ. — Adecsѣ винѣ ши чел мал черквтспекцї ли касѣ
де аша, ка съ се фолосескъ de армъ, къндѣ съпт стрімторацї,
ши фърь воіе.

(Ba ȝpma.)

TRANCILVANIA.

Брашовъ, 1. Феврварік п. Балвлѣ резнікъ фетейлоръ по-
тапе шчл. дишъ ціпнъ ші естімпѣ протіа са дитре челе че се маі
дінъ дн Брашовъ. Онъ пзблікѣ фртосѣ ші алеcѣ се афѣ de
фацъ, ші петречерea дбрѣ ппнъ търziд дн diminу. — Деспре
фолоевлѣ че с'а фі къштігатѣ пентрѣ фондулѣ орфелінелоръ п
пятемѣ дитпъртъши актъ пічъ 8пъ датѣ; слѣ дноъ прівіндъсе да
зркареа предузвлѣ де дитрапе ші пзтервлѣ оспецілоръ філандропі
п побе фі пзгінѣ пічідектъ. —

Де съб Бъчечи, 31. Январи. (Аспримеа iepnel. Екология на ляствици в България. а.) Къде аспримеа чеа де акът а iepnel нъ се поговори за ляствици първи път в 1850 г. и първи път в 1848/9 г. в Англия де ръсбоиля чивилъ. Ачеаста път се адлеровеа по пътъ църкви-адлеровеа Фъръз първи във термотомография ше Фъръз алте обсерватории теорологиче, де кътъ пътъ проприета ачеа дипрецијати пе дипшилъ-тобре, къде астъдатъ аз дипгидратъ ше ръжаре de ачелес тънтене, капе de алтимитреа дипгидъ преа рапъ, адикъ пътъ да кътъ 10—15 години одатъ. Дип зупеле ръжаре апа се дипфлъ кътплилъ, спарсе пе алокреа проприета, диппли кътплиш ше вълцие ше естрікъ пе във тъмпъ пасацийлъ.

Мai вжртосč ляпа Іанчарів се днкеюе къ аспріме днкъ шi
mai мape de кътъ днчепгсе. Фéръле ръпітбрé, earъ mai вжр-
тосč ляпн днпъче нz сe потъ сътвра къ прада че о факѣ дн iе-
пзрѣ шi дн къпriорé каро днкъ с'a datѣ de ne кълтi днтрe
въile таңдiлорѣ mai la апърътжнтъ, апoї кътэзъ a intra ne а-
прópe de локгiпдеle отенештъ, сfъшiе шi ръпескѣ din вiгеле
доместiче днпъ стръвека шi опоравiла datinъ ляпфскъ.

Литр'о еарпъ атътѣ de aопръ ар фі тімплѣ челѣ таі віне
дитоктітѣ de a ворбі къте чева, de ші поте а съта бръ тотѣ
фѣръ вреенѣ бънѣ ресултатѣ, — деспре пемърцітѣлѣ фолосѣ алѣ
економіеі пъдспрілорѣ, прекът ші алѣ еоплоатърї кървгнілорѣ de
пѣтрѣ пе ла ціннѣтѣріле пе зnde се афлъ de ачеіа. Че ві се пэр
Домпілорѣ, а віецві дитрѣ кодрїші пъдспрі аблѣ атіпсе дитр'кпѣ
вѣкѣ одатѣ, а ведѣ тотыш къ окї, кът пе ла чеі таі тѣлци цъ-
раплѣ ле дитр'кпѣ апа дитр' васе кіарѣ дитр' ачеле оды дитр' каре
ші локзескѣ ел къ фатілілс дорѣ; а тѣ конвінце din пропрія ес-
перінцъ, къткъ лемпеле пе каре църаплѣ ле траце къ дол боз-
лепн аі съл din пъдспрѣ дитр' вѣтѣтѣра са, пічі пе дозъ зіле ші дозъ
попрї пз'ї съп de ажкнсѣ, пептрѣ ка съ пз'ї деңере коннїл de
Фрігѣ ші съ пз'ї дитр'кпѣ бѣкателе дитр' ола din ватрѣ.

Се дъче minnpe пътъ ла че тъсгръ отблъ се аліеште de стръвекile datinl, фіе ачеле бъне фіе реле totъ атъта. Обсервъ-чупеа постръ о фачетъ астъдатъ n̄mal аспра кълдирій къпторе-лоръ, собелоръ, кътіпелоръ, кампіцелоръ, котблелоръ, — хор-пелоръ, үрлбіелоръ, кошгріломоръ, сеъ кът l̄ mal zічетъ d8пъ di-феріtele ціпітвръ ла ачеа парте din лъзптръ а локвіцеи, дптръ каре фачетъ фоквлъ шї пріп кареле оссе ф8твръ.

Дп клітеле фервінгі ёменіл пз кѣпсікѣ чеа че пѣтімѣтъ ноі кѣпторів сеё созъ de ѣнкълзітѣ каса; дп церіле de аміэзъзи локзіторії се ѣндесталезъ дѣкъ пептры врео дозъ язи але апзлі ворѣ авеа ѣнѣ фелѣ de ватрѣ, de асзпра къреіа съ фіе ѣнѣ ка- пакѣ пѣтія спре а кѣппрінде футвілѣ — кам дп форма ветредорѣ

оконде din төңүй по чтреі ші din Цёра ромъянескъ; ба дп впеле пърді але Спаниe ші дп Портгалиа нз се веде пічідекст врезнѣ кыпторд де дикълзітѣ, чи пътai впѣ фелд de mangalъ, кыт дізікѣ дп ръбърітѣ, адікѣ ынѣ васѣ таре de лятѣ сѣд de металъ, дптр каре се фаче фокѣ де кърбені дѣкъ се афль, сѣд ші din летне, еаръ фытвлѣ се скоте білішорд пе ферестрї, еаръ кълдбра къть mal ръпъне есте de аязпсѣ пептр дикълзіреа тѣпіорд ші а феді, пептр къ челеалате пърді а ле тръпвлѣ се дѣбракъ дп вештмінте чеваш mal ғрбсе; din контръ ар фі съ се дпделегъ de cine, къ дп церіле пе ынде еарна есте атътѣ de кыпласт ші ляпгъ ка пе да поі, констркціонеа ветрелорд, кыпбрелорд, къ-тіпелорд съ фіе дптр тóте кореспондентре скопвлѣ, адікѣ din ші прип ачелеаш тóтѣ кълдбра prodвst прип фокѣ съ еась пътai дплъвптрвлѣ локкінделорд, еаръ нз пе хорнѣ афаръ ші пічі п'ин-tre крепътэрле ышілорд ші а ферестрілорд, пічі п'инtre подѣла de оғсѣ къндѣ ачеса нз е пічідекст сѣд преа ръд ліпітѣ deасспра дп подѣ.

Ші кз тóтё ачестеа чíне нз штіе, къ дн церіле постре челе
mal толтэ квпторе de ұпкълзітэ аѣ констркціоне din церіле de
амлзбзі, пе каре колопіле романе о ворѣ фі автѣ ұптаіте кз
1700 ші mal біне de anі пріп церіле din каре ачелеаш аѣ тректѣ
ұпкобче. Ачестѣ ұппреііраре бате ла okl кз атѣтѣ mal вжртосѣ,
къчі де алъ парте тóтё попбръле веніте din алте цері дн про-
вінділе dintre Dнпъре ші Карпаді спѣрістс de аспріміца қлітіе
дескрюс атѣтѣ de фрятосѣ ұпкъ de Obidiш дн сале дн
декрсълѣ вѣкврілорѣ ұші префѣквръ портвлѣ ұптокта днпъ че-
рінда ачестеа қлітіе, ұтберъкъндѣ кожбче ші пептаре de пеі фе-
лібрітэ ші ппнпрі үескте пре кътѣ се пвтеа mal гросѣ, ла каре
се adaooe о къчылъ еаръш de пеле кз лъпъ кз тотѣ; mal ръ-
тъпъндѣ птmaі candalіле сеj ашea птмітеле опінчи (пе славо-
щештѣ), брешкът ка репреоктаптеле ұшорілорѣ пантоФ ръсърі-
тепї, чи дн candalі ұпкъ се ұпгрошаръ шалваріл сеj чорапій,
пептръка съ авать фрігвлѣ dela пвлпе ші пічорѣ. Нтmaі қвпто-
реле ші үрлбіеле аѣ рътасѣ ппнп дн zioa de астѣзї ла чel mal
тзлдї локвіторі днпъ констркціонеа секвларъ ші спре чea mal
сімдіторе пагвз атѣтѣ а цері ұптреі, кътѣ ші а фіекърді ло-
квіторѣ; пептръкъ кътѣ тii do тii стажжіп de летпе нз се то-
пескѣ фърѣ пічі виj фолосѣ птmaі пептръкъ партеа чea mal таре
а кълдгрѣл prodicse спре а ұпкълзі дн касъ сюръ пріп тóтё
крепттэреле, еаръ mal вжртосѣ пе хорпеле челе престе тоатъ
тъсвра ларцї ші скбсe din қвпторѣ дн ліпіш дроптѣ кътрѣ подѣ
ші ұлафаръ; кътѣ ліпсѣ ші съръчіе, фрігѣ ші фбоме totшодатѣ аѣ
а трапе тiile de фатілі птmaі пептрѣ къ дн капѣ de еарпъ дн
кърсѣ апдроне de 6 авн (Октябрь ппнп Martie) свнт сілітє а'ші
да челѣ de пе үртѣ въпшорѣ пе летпе, каре аної дн локѣ de a
ce apde кз фолосѣ ші кз о ұпцелептѣ економіс птmaі кътѣ се
прѣдѣзъ ка дн бѣтаie de жокѣ; еаръ алдї локвіторі dintre пп-
дпрї, карї ұптрѣ алте ұппреіірары ар акеа съ вжпгъ челѣ пп-
цинѣ жеттѣтate din летпеле кътѣ ле таie престе еарпъ, свнт сі-
лідї а ле apde totѣ ei пе тóтё, птmaі ка съ нz децере дн
касъ. —

Ачестѣ рѣдъ фортѣ тѣлтѣ квантпніорѣ днѣ віланціялѣ ашea пытіеi експомії падіонале м'аѣ обсерватѣ днѣ Ardealѣ таi ұп-
тыѣв лецильторї сасілорѣ, м'аѣ десвѣтѣтѣ ші deckрicѣ днѣ тѣтѣ
жпсемпѣтатеа дыi, днѣ ашeeа днѣтре anі 1797—1805 аѣ тіж-
лочітѣ ка днѣ ашea пытіеле „Пыпкте регулатiвe аде па-
дiгn i съсештi“ съ інтре о формалъ леце ші totѣодатѣ in-
стрѣкцiоне облегтьбore нi пытai днѣ прiвiнца експомії пыdгрi-
лорѣ, чi totѣодатѣ ші днѣ а копотрѣкцiонi квантбoreлорѣ сеb со-
белорѣ; днѣ ашeeа ла префачерea лециi днѣ трапiш i тѣдевъ adao-
серъ тѣлтѣ попiй съсештi прiп предiчеле ші ұпвѣцътгrile лорѣ
челе практиче, прекят ші експомiле date днѣ фантѣ de кѣтръ
фamiliile ұрлаташе днѣ таi тѣлтѣ цiнiтгrile de a ле церei. Кѣ
тоте ачестea експомiялѣ ші ұпвѣцътгrа бкпѣ кiарѣ ші ла сасi
пытai къ апевоеи ші авia днѣ крiс de 50 anі а потѣтѣ прiнде
брешкаре рѣдѣчиi таi ұтбекрѣтбore; еарѣ пе ла алте попорѣ
ші апюте ла ротънi а фолосiтѣ къ атѣтѣ таi изdiн, къ кѣтѣ ұп-
вѣцътгrа ші експомiялѣ а лiпсiтѣ ші днѣ ачестѣ прiвiнца таi
престе тотѣ.

Есте адвъратъ, къмъ консървациона каселоръ рошъпешти
ши а кънтбрелоръ дн Ardealъ есте, ворбндъ престе totъ, твлтъ
mai бъпъ декътъ дн церимъ вечине, еаръ челе din Галиція ші din
Ресія престе totъ пічі къ се потъ компара къ ачелъ data noі;
къ тобе ачестеа noі нъ аветъ съ не лътътъ днтръ nіmікъ dспъ
експлъ ре, прбстъ, стхпіде, пъгъвітбръ, чі даторінда постръ
есте а не deckide окіі ші а днвъца dela попбръме днайнте де-
парте днкъ ші дн ачестъ рамъ алъ економіе, карелъ тай къ-
ржандъ опі mai тързішъ ва съ не ажнпгъ да осѣ.

Читіторылъ і се ва пъреа къ амъ фостъ преа ляпці дн а-
честъ матерій; кредемъ днсь къ ла о таі de апроне черче-
таре а лякрглъ фіекаре не ва да тотъ френтатае дн чеса че

афадарътъ къз кале а рефекта дикъ ши астъдатъ дн интресълъ тутълъ, прекътъ ши дн алъ фикървъа дн парте. —

Cronica strâina.

ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ ШІ МОЛДАВІА.

Букреши, 13. Іанварія к. в. Трактатълъ пентръ коръвіеря пе Днпъре. Не кътъ тимпъ дн патрія постръ цінпъръ dibançrile ad хокъ, пвлікъл се интреса ши се окна маі тутълъ de лакъръріле ачелораш; еаръ де чеса чо декърнеа днптре комісарій пвтерілоръ стръніе днпсърчіаду маі къ дефинітіва регларе а платіръ пе Днпъре се интреса днптълъ маі пвціп. Ши тутъш абіа есте kondelъ атътъ de ачєръ, кареле съ фіе дн старе de a deckrie челе маі імпорташе бршъръ, не каре ле ва траце днпъ сіне позлъ актъ алъ платіръ Dнпъръ!

Жарпаледе ворбіа че е дрептъ маі adeceorі decnpre лакъръріле комісарілоръ челоръ шапте пвтері марі ши ачелоръ треі Прінчіпate данъвіспе, каре дикъ алъ лакълъ парте ла комісіоне; din ачелораш днпсъ кълещеа маі тутълъ, кътъкъ днптре комісарій ar domni maі sine de впълъ алъ о таре пе'пцелене, певніре се ѿ кътъ се зіче пе гречеште dixonie, din кањъ къ впії ши алділ ар вреа съ се аватъ dela днпцелесълъ трактатълъ de Парісъ din 30. Марці 1856, кареле а декретатъ літпнеде ши лътврітъ, ка де азі днпніте коръвіеря пе Днпъре съ фіе снпвсъ днпокта ла тутъ ачелоре леї ши kondіціоні, ла каре снптъ снпвсъ челе маі марі ржбръ европене, прекътъ Ренклъ, Ельба ш. а. днптръ днпцелесълъ трактатълъ dela Biena din 1815 ши алъ актелоръ реглътъбръ de ачелораш. Пъпъ актъ adikъ гвріле Dнпърълъ зъкъсеръ съ днкъетброя Rscie, каре 'ші бътвсе жокъ de тутъ дрептеле престеніоні але челорълалте статвръ de a лъса Dнпъреа ліберъ пентръ комерціялъ тутъбръ пацівілоръ. Дела 1856 днпкъче органеа рвсештъ пв днпчтав а стріга дн гвра таре, кътъкъ Австроі iap фі къшнпатъ, ка пегрешітъ съ пвпъ тъна пе Dнпъреа днптрёгъ пвпъ ла днпвкътъра еї дн таре, съ днптродвкъ пе днпса поліціа са маріпъ, маі днпсквртъ съ днпвпнъ къ ачелоре днпокта ла таре днпнітъ de комісіоне днпсъ пофта inime сале. Din контръ жарпаледе австріаче din Biena днпкітінаш Фъръ крвдаре пе французълъ, кътъкъ скопіялъ лоръ къ днкъареа лібертъдій Dнпърълъ пв ар фі маітъ ка съ отбръ тутъ комерціялъ австріакъ din Прінчіпate ши din тутъ Тарчіа европенъ, чи тутъодатъ ка съ'ші deckizъ окасіоне де а птѣ стръбате одатъ дикъ ши къ коръвіи армате пвпъ съсъ днпвкъптръ пе пвтжнъ австріакъ. De алъ парте комісарій Прінчіпателоръ дикъ авсесеръ маі тутълъ прічині de пемървітіре, маі вжртосъ къ de кътъ впеле пврді преа ера трактаци з-шоредъ. — — —

Еатъ днпсъ къ актъ сеътълъ кътъкъ тутъ ачесте певніръ алъ днпвртълъ днптр'одатъ. Комісіонеа данъвіанъ шиа днпкітіаш алъ съ ѿператъ абіа. Ачелаш днпсъ маі нainte de пвлікареа лві требве съ фіе снпвсъ ла дефинітіва днптръріе а конференціе din Парісъ днпокта ка ши лакъръріле dibançrile ad хокъ. Днптр'ачеа впеле жарпале алъ пвсъ тъна пе о коніе din ачелоре актъ, кареле пентръ молдаво-ромъні есте de o пемървітіре днпсемпътате.

Ашea актълъ пентръ платіреа Dнпърълъ стъ din 47 артіклъ. Днпцелесълъ ачелораш есте: Коръвіеря пе Dнпъре днпчепъндъ de съсъ din Баварія, престе тутъ Австроіа, прінтре Прінчіпате ши Тарчіа пвпъ ла въроареа еї дн таре ва фі de астъзі днпнітъ къ тутълъ ліберъ пентръ транспортълъ de търфі ши de персіоне. Тутъ фелълъ de прівілєї ескласіве каре с'а датъ пвпълъ актъ (de кътъ Тарчіа) ла вна съ ѿператъ, се десфіпцезъ къ тутълъ пентръ вѣкълъ вѣкълъ. Тутъ такоеле ши днпокта ла тутъ днптръріе de a прекътпъра днпнітіа алтора днпчтезъ асеменеа пентръ тутъдеаизна. Скріорі ши жарпале, се потъ транспорта къ корабіа ка ши къ пошта.

Коръвіеря din Мърі дн Dнпъре, прекътъ ши din Dнпъре дн Маре стъ deckisъ тутъбръріе пасівілоръ Фъръ піч о осевіре. Коръвіерій съ ѿператъде a deckide ne la porttъrі (кътъ Галацъ, Брыла, Ціврій, Оршова ш. а.) комтоаре ши аші ашеза аченду. Коръвіеря кътъ амъ зіче пегвістореекъ днпсъ ши дн жосъ, adikъ пекврата комісіонеа снпвсъ ши транспортъріе днптре впълъ портъ ши алтълъ алъ ачелвіаш статъ се пвстрезъ маітъ пентръ коръвіерій патріе. Шч. шч.

Чине пв веде тареа днпсемпътате а ачесте актъ пентръ Прінчіпате, кареле штіе, къ ачелаш пв требве лакълъ ши жадекатъ маітъ din пвпълъ de ведере комерціялъ, чи ши маі вжртосъ din алтеле маі днпале, політікъ, націоналъ, стратегікъ, економікъ-націоналъ.

Съ ведемъ, кътъ ворѣ фі молдаво-ромъні дн старе de a пріїтіе бспеді din тутъ Европа, de тутъ літвріе, ка че фелъ

de респектъ ворѣ шті джпшіл а ле днпсфла челора; ка че фігъръ ва фаче падівіеа молдаво-ромънъ фацъ къ челелалте падівіл. —

ФРАНЦІА. **Парісъ**, 28. Іанварія. Комілотълъ ші атента-тълъ din 14. Іанварія днпчепе а ші адъче фрктеле сале челе а-таръ ши реде. Днптьче adikъ гвбернълъ днппертеекъ веде актъ, къ пв маі есте піч впълъ фелъ de тіжлокъ, прін каре персона днппертълъ ші фамілія лгі съ се потъ асігра дн віторі ne deplinъ de тъніле асасінілоръ ші а ле тутъброръ рѣсткріпторілоръ, — пе лъпгъ че а стржпсъ фрпнеле жарпалістіеа дикъ ші маі кътплітъ de кътъ фвоесеръ ачелеаш ппнъ актъ, по лъпгъ че по-лідіа требве съ'ші днпзечесъкъ а са прівегере аснпра тутъброръ б-тепілоръ Фъръ піч о къттаре днкъ снпт дн adevрълъ дншманъ гвбернълъ съ ѿмаі къ препвсъ, съ ѿ ші къ тутълъ певіповаці, — апоі ѡатъ къ „Monitорълъ“ de астъзі пвлікъ впълъ декретъ днп-пертеекъ, дн пвтереа кървіа Франца тутъ кътъ е de таре се днпарте маітъ дн чіпчі команде съ ѿ піпнітълъ тарі мілітаре. De квартіре але команделоръ снпт destinatе четъціе: Парісъ, Nanci, Lionъ, Талвса ші Турс. Команделе се ворѣ da la чіпчі цепералъ de рапглълъ челъ маі днпалтъ, adikъ ла чіпчі таршалъ. Дн касч de тутъброръ ачелоре таршалъ ворѣ кончентра трапеле лоръ маітъ днпъ пропрія лоръ сокотіпъ, днпсъ ашea, ка трапеле съ се потъ кончентра дн оріче моментъ ла впълъ сінгвръ пвпълъ съ ѿ локъ днпъ къ тутъ ворѣ че днппредівріе. Се днпцелене къ телеграфблъ дикъ ва фі de челъ маі таре ажвторів ла днпїнцареа впорѣ оперъчні тілітаре de патвра ачестора.

Maі de парте totъ „Monitорълъ“ ofіціалъ къппріnde впълъ ар-тіклъ totъ ofіціалъ, прін каре гвбернълъ demіntе ачелоре штірі скорпіе, ка ші кътъ протестацій ші алте конфесіоні релевібсе din Франца ар фі снпвсъ ла врео гопъ съ ѿ зрие ші decnpre; къчі днптръ adevрълъ de ші маі bine de 32 тіліоне снпфете de локвіторі се днпш de релевеа католікъ ші маітъ врео 8—4 тіліоне de алте конфесіоні, ка тутъ ачестеа гвбернълъ днгріжеше къ таре апріціше ші търіе, ка лібертатеа копштіїпдеі б-тепілоръ съ пв фіе вътъматъ днптръ пітнікъ, съ ѿ adikъ ка nіmіnі съ пв сн-фере de врео сіль релевібсе din афаръ. Din контръ гвбернълъ че дн контръ гвбернълъ де але конфесіоні маітъ снпвпре некондіционать ла лецие днере; ші еаръш de алте парте пв поте снфери льдіреа de зръ ші фрекъръ релевібсе днптръ о конфесіоне ші алта, ші еаръш е преа determinatъ а пвпе каптълъ ла оріче dнснітіе релевібсе въ-тъмтобре ші ачеста къ атълъ маі вжртосъ, къчі актъ с'а decko-перітъ, кътъкъ ачеа карі скорпескъ чртє релевібсе, n'а алтъ чева de скопія дектълъ а прегті пе ѿтні ла decnpre звіреа релевілоръ, а'ї фаче съ пв реквпосъ піч о ажвторітате, a dec-кіде пе несітціе кале сінгвръ ла революції. —

БРІТАНІА МАРЕ. **Londonъ**, 26. Іанварія. Ері се съ-вжрі къ тоатъ помпа регаль актълъ de къпнпие a прічесеі Poiai, фетеі чеі маі марі a реціпеі Вікторіа, de 17 anі, къ Прінцілъ Фрідерікъ Вілхелмъ клірономълъ ші скчесорвълъ пре-тропълъ Пресіе. Пентръка съ не пвтетъ фаче o idee decnpre datinelle обсервате дн касврі de ачестеа рапе ші anumitъ dec-пре черемонія къпнпiel регаль дн Англія скотемъ din deckrie-ріе челе Фъръ каптъ, кътъе окнпъ колопеле тутъброръ жарпале-лоръ маітъ челе маі intrecesante nieca. Актълъ се съвжрі дн капела палатълъ St. James дн Londonъ дн 25. Ian. ка о сплен-добре ші помпъ de каре тутъброръ пв лі се преа дн a веде. Се лъсътъ къ оспеділ реці ші пріпці, марешалі, еролзі, лорзі къ totъ статвдъ de кврте a фостъ дн чеа маі сплendidъ впіфор-тъ днбръкаці; съ лъсътъ къ реціна Вікторіа апъръ ка o zinъ днбръкатъ дн хайнъ ка фіръ ші къ сіртъ de катіфеа ші пе капъ къ diadema чеа маі богатъ ка петрі сквтпе ші тутъбрътіре; пв-маі впълъ алъ de пентъ, брошъ, къста днптр'впнъ diamantъ nsmіtъ Cox-i-nрръ, тесаэрвълъ челъ маі предвосъ алъ рецелі de Delxi din богата Indi: апоі mіріеа, каре фі днсе дн капель de та-тъсъ Прінцілъ Алвертъ, ші de рецелі Белціеі днбръкатъ дн хайнъ de тътасъ алъ de moare antikъ къ спіцврі de xonitonъ, декоратъ къ вкете ші къпнпі de флорі de рапітате таре, ера зратъ de 8 фечбре din челе маі рецеліе фамілі, каре дн пвр-та шлепълъ съ ѿ лпгвълъ хайнъ. Прічеса de Пресіа mama mire-лъ асеменеа дн днамантъ декоратъ ші тіреле дн кіпіформъ de цепералъ-маіоръ пресіенескъ дн фріпта къ татъсъ ші дн стълга еаръш ка Пр. Алвертъ се днсеръ днпнітіа алта-рілъ. Mіреле днпцепнікъ дн тіжлокълъ капелеі ші се днпкінъ врео кътева тіпнте къ тутъ пітатеа; ші пвпніндсе дн фріпта алтарілъ аштентъ днптр'впсъ, каре venindă днпнітіа алтарілъ се плекъ кътъ татъса реціна ші кътъ сокрътса. Mіреле се днсе ла тірёсъ ші днпцепнікъндъ къ впълъ пічоръ днпнітіа еї дн princee тъна ка o admіraziоне днфокатъ, чеса че фъкъ таре im-пресіоне ла прівіторі. Ачеста се днптъпілъ днптр'впсъ та-тъсъ кло-поте, ші бвбзітеле de твпнрі. Метрополітълъ de Кантеребрі днпш днптр'впсъ ачеста о квкжтаре сквртъ кътъ тілерії квкпнпнзі; дн днптр'впсъ, днкъ вреа песіліці de чіпнва а се лга впнлъ пре ал-

твід ші дзпъ че реєпъсеръ къ „1. Will“ еж вреаѣ. Архіепіско-
півъ атспчі днтребъ: „Чине дз не фемеа ачеста дп късъторіе
бърбаталъ ачествія?“ Атспчі пріпцалъ шире пъші дпнайте ші
дзсе пе Прічеса тірпъ кътъ архіепіскопъ, каре Фъкъ сеніпъ
Пріпцалъ съ пріндъ пе тірпъ къ дрѣпта de мъна дрѣпть. Дзпъ
рітталъ аноі zice Пріпцалъ Фрідепікъ Вілхелмъ: „Еж Фрідепікъ
Вілхелмъ Ніколаіз Карлъ те іаѣ пе тине Вікторія Аделаїда Марія
Лісіса де шкіере днкредінцатъ, ка съ те nocedezъ пе тине, ші
дин зіза де астъзі днколо съ те івбескъ ші преізгіескъ дп по-
рочіре ші пепорочіре, дп вогъціе ші съръчіе, дп болъ ші съпъ-
тате, пыпъ къндъ пе ва decspѣрci тортреа, къндъ ва вои Dзмп-
некъ, ші спре ачеста дп даѣ de гаїз къвжиталъ теч чељ кре-
дінчосъ.“

Пріпчеса зіс ачестеаш квінте дєпъ Пріпдвлѣ каре прімі
дела татълсьѣ inelvѣ de квіспіе ші дла въгѣ дп деуетвлѣ стьпгѣ
алѣ пріпчесел кз квіпtele: „Кз ачестѣ inelѣ te іаg eѣ пе тіе
дп късъторіе, тръпеште те ізбескѣ пе тіе ші те дързескѣ кз
тоте въпнріе телу челе лжештѣ дп пътеле Татълѣ ші алѣ Філѣ-
лѣ ші а Съптулѣ Спірітѣ, Ашил.“ Дєпъ ачеста чіті архіепіско-
плѣ віпекъвнтареа квіспіе. Пріпдвлѣ дші сърдѣ дєпъ ачеса
тінера са шреасъ ші пе реціна сокрѣ, ші тіреаса пе обкъса
ші шамъса. De ачи дпчепрѣ а прочеде дптрѣ шсікѣ ші салве
дп сала тропнлѣ спре а се дпрецістра дп протоколлѣ квіспа-
ціорѣ ші аша порпірѣ din St. James дптрѣ хвра de фелічітѣрѣ
ла палатѣлѣ Бакінгхамѣ вртадї de чейлндї бспецї, катѣ пе ла
 $1\frac{1}{4}$ дєпъ прѣпнѣ. Пе ла 4 бре се ціпѣ o dinea стрългчітѣ ші
ла 5 бре, кз kondіктѣ отрългчітѣ, се джсерѣ ла Bindcorp. Сѣра
се ціпѣ ілгніпадївне таре, маї кз deoceбіре ла тобе каселе пъ-
вліче ші челе маї апроне de пълате. Тотъ пойтеа ціпѣ віжеліа
попорзлї пе піаце ші страте фбрѣ съ се фі дптъпплатѣ чева
пеплъчере. Дп Bindcorpѣ фбрѣ пріміцї цінепіл de 700 стьденцї,
карї деспрісерь каї дела тръсбрѣ ші трасерѣ пе тінерї ре-
чештѣ пъпъ ла палатѣ дптрѣ вівате. Аічі се ціпѣ 8пѣ кончертѣ
де кврте de кътрѣ 200 артіштѣ; деачі вртѣ вадѣ, ілгніптьї ші
трактареа сърачіорѣ.

Ли 26. ші 27. ші лічепръ а се депърта бспеділ: рецеле
де Белціа ші алдій. Ծнѣ попорѣ ка енглезії предвеште къ та-
мълъ серіосітате віада, декътѣ ка съ'ші зітѣ de ea къ петречері
андевлпгате ші къстътбрѣ. Енглезылѣ dela влѣдикъ пѣпъ ла о-
піпкъ пъ'ші зітѣ пічі одатъ, къ требвє се лвкрї, дѣкъ вреал съ
тъпъпчі, пічі лиши перде шіпцилѣ ла окасіоні de влкбріе, ка ли
къраціі леблпескъ съ'ші тъличе ші беа тотѣ че аре, ка дапъ а-
чеса съ аівъ апоі че пості.

Мai amintimă aici și decupră dărăriile (плокопеле, към ле-
зикъ брашновенii) каре ле прими тиреца din тóте пърдиле ръдене-
доръ, шi каре стетеръ mai пъмал din diademe, акръl de пептъ,
колете къ петрий окъпнe шi търгърите. Колета че о дързи ти-
реле тиресеi коста din 36 бόне de търгърите, каре ера аша
de mapi, дп кътъ къпринсеръ тóтъ колета дп щигрълъ гътвялъ. —
Рецеле Белциеi дързи не тиресъ къ о хайнъ de снигръl de Бръ-
села каре къста престе 2000 пъпцъ штерлунгъ.

Din четъщите църкви съсескъ акът адресе до феричитаре на поил късторидж, карий Фънкъръ ози до серътоаре енглези-дордъ. —

De la India nə cocirъ штіріл Аптрістътіре, чі din коптъ
тотъ ұшынанырътіре; къче Сір Коллін Каашпел de къндъ пъръсі
Азкновылъ а маі бътътъ по ұпсарғеніл ғи тәлте дъыл ші деаіш аратъ
52 de тәлпәрі. Коптіңентълъ ләі Гваліор ә' ұшпраштиятъ Кол-
лін mi ғи Indope a ұпвіңсіл үспеп. Кратон ғазандъ 4 тәлпәрі dela
рекемі din каріл къздаръ 150 inші.

Къ тóте ачестеа ёп Osde се афъ ревелі фортé лптъратації ѿ ёп таре пътеръ, тотъ асеменеа ѿ пріп челелалте пърді ин-диене, афаръ де Бомбаи ѿ Madrasъ.

Прин Африка ші стрътбюреа Следж трекз 10,000 de condam
енглезі ка ажхоріз да India. —

Дела Xina се прітвоокъ штірі, къ admiralatъ франчезъ, каре а декларатъ Каптолъ дп старе de блокадъ, лякъ дп коп-
делецовъ къ енглезій; ші Lordъ Елгінъ, солдатъ енглезъ конвер-
сéзъ дп Макао къ солій: алъ Амерічеі, Рсcieі ші Францеі. Декъ
пъ се ва тзія Ліпперататъ Xinei даштъпіеле се ворѣ дпчепе дп
прітъвара ачеста ші аіч, къче ытіштатъ дп Англіеі къ Франца с'а
тъптицъ да картга de Пекінгъ.

Pesta. 1. Januarju 1858.

Se ne prethiimu inyektorii!

• preluarea învestitiei

Dupa aceste invetitori pe la 1851 venira D. Constantinu Nicoliciu, ca mare, si D. Georgiu Gerbonu ca micu docente. —

Dupace serbii cu ocasiunea domnirii loru de 3 dile, ca si comitetu communalu, vriria limb'a serba — dicundu adeveratu — cu baionetulu in biserica, — si dupace romanii insedaru batura la usia Dn. episcopu din Timisióra, ca sa le repuna limb'a romana, scósa cu forța, din strana (partea) stenga, poporulu se necají si singuru isi repuse limb'a in biserica.

Acesta a adusu dupa sine o investigatiune lunga, si aci aruncanduse tot de capulu invetiatorilor, fura siliti ca se se indeparta din Lipova cea frumosa, si D. Nicolits se duse la Felnaeu, unde si muri; eara D. Gerbonu la Remecea, unde si astazi e invetiatorul. Un timpu scurtu su invetatorul micu si G. Barna din Lipova, unde si muri, — si catuva in acestu timpi D. Gerbonu si mare.

Aceste toate sunt lucruri triste pentru invetitorii Lipovei!

Pe cum vedem, on. Lipoveni, remasera deodata fara de invetitori. Nu-i capetu si modra, se nu sia remasu. Dar' lipsa pentru crescerea tinerimii i-a silitu ca se mai céra invetiatori dela DD. profesori de preparandia din Aradu. Acestia s'a si ingrozită a mai recomenda pe cineva la onor. Lipoveni, caci rari se potu resolva usioru, ca se mérga la ei. Impregiurarile inse sunt feliurite, si de multe ori, din doue rele alegi celu mai micu. Vediuramu dara deodata doi invetiatori noi, pe Dn. Georgiu Micu invet. micu si pe Dn. Silvanu Munteanu invet. mare.

Acela gatandu numai decurundu preparandia, ca nascutu din Lipova, se simti norocosu ca pote se vina lenga mum'a sa veduva; eara D. Munteanu luandu feata diu Lipova, se resolva a veni, pentru ca se fia si elu intra rudenii. —

Pe cum audu, D. Micu va sa si lese Lipova; dar in contra Dlui Munteanu pentru ca singuru sa se aratoséscă de unii se facu atatee intrige, si atatee clevete. —

Se cunoscem mai de aproape pe Dn. Munteanu, — ca si pe on. orasieni sa i vedem mai bine! — (Carii puteti, cautati si cu turi- buri.) —

D. Munteanu a venit la Lipova in 1854, ca si invetiatoriul roman din Aradu. — Elu sia petrecut anii tineretiei sale pentru o cariera mai inalta si multiamitoria, dar zelulu pentru romani sei l'a adus la aceasta cariera, si prin aceasta la — Lipova! A absolvat legile in Oradia mare si in Pesta, si teologia in Aradu; ca absolutu de aceste si-a alesu sfer'a diregatorieei, si a ajunsu concipistu la comitatul in Aradu. Scola romana de lenga biserica romana din Aradu era ocupata cu invetatori serbi, si aci se invetia serbesce. Dar energiosii romani aradani recastigandusi dreptulu de a preface scola in romana, si cunoseundu in Dn. Munteanu unu romanu invetiatu si zelosu cu atata mai tare, cu catu serbii in Aradu le dicea, ca romanii nu au omu vrednicu de invetiatoriu pentru Aradu — 'lu rugara ca se primesca postulu invetatorescu baremu si numai pe unu anu, pene va aduce scola in ordine. — D. Munteanu a vediutu prea bine, ca venuitulu nu 'i e mai mare decat la concipistu, si a vediutu ca inaintare nu poate spera, voindu ca se faca voia acelora carii 'lu rugau in numele poporului, si iubindu a conlucra inteleptiesce pentru cresterea tinerimii romane, 'si jertfi viitoriu, si se jertfi pe sine pentru acestu scopu santu. Eata dis'a latina : „Quem dili odere, pedagogum fecere.“

(Varmur).

БЛЕТИНДЛЯ ОФІЧІАЛД.

ESCRIERE DE CONCURSU.

Cu invoarea ocarmuitorilor comunei Toplitia din cerculu Gyergyó-Sz.-Miklos, este de ocupat o statiune de invetiatoriu cu salariu anualu 200 fiorini m. c., 12 stanjini de lemn si cortelu naturalu.

Competitorii acestui postu au de a trimite cererile cu insusuri mană loru scrise la marita pretura c. r. mai în susu însemnată pene la sfersitulu lui Februarie a. c., instructe cu testimoniole legale despre absolvarea cursului pedagogicu, purtare morala, atestatulu de botezu, si pe lenga deplin'a cunoscintia a limbei romane se fie acuratu si in magiara, si pe lenga acestea celu versatu si in limba germana va avea preceletia. —

Gyergyó-Sz.-Miklos, 31. Dec. 1857.

Кърсврile да вбръсъ дп З. Фебрварie к. п. стаќ ашea:

Арио да галвінім імперътешті	$7\frac{5}{8}$
" арпінтѣ	$106\frac{1}{2}$
Імпрѣтѣзълѣ 1854	107
" чедз националь дин ан. 1854	$84\frac{5}{8}$